



Start: WiSe 2020/21

## Anmeldung & Antrag auf Zulassung

### Persönliche Daten

\* Anrede  Herr  Frau  Divers Akad. Grad \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Zuname \_\_\_\_\_

Privatadresse (Straße, Hausnummer, \_\_\_\_\_  
PLZ, Ort, Land) \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_ E-Mail \_\_\_\_\_

Geburtsdatum \_\_\_\_\_ Geburtsort \_\_\_\_\_

Sozialversicherungsnummer (SVNR) \_\_\_\_\_ Staatsangehörigkeit \_\_\_\_\_

\* Persönliche Datenangabe laut Reisepass / Personalausweis

### Ausbildung

#### Informationen zur Reifeprüfung / Berufsreifeprüfung / Studienberechtigungsprüfung

Abschlussdatum (TT.MM.JJJJ) \_\_\_\_\_ Staat \_\_\_\_\_

Schultyp (z.B. AHS, BHS, HAK, HTL, etc.) \_\_\_\_\_

Das Reifezeugnis bzw. der Nachweis der Studienberechtigung ist diesem Antrag in Kopie beizulegen.

#### Informationen zum Studium

Haben Sie schon an der Universität Wien studiert?  Ja  Nein

Waren Sie bereits an einer anderen österreichischen Universität zugelassen?  Ja  Nein

\* Österr. Matrikelnummer \_\_\_\_\_

\* Falls Sie bereits an einer österreichischen Universität zugelassen waren oder sind, sind Sie verpflichtet, diese Matrikelnummer anzugeben!

#### Erster Studienabschluss:

Universität/(Fach-)Hochschule \_\_\_\_\_

Studium \_\_\_\_\_

Akademischer Grad \_\_\_\_\_ Staat \_\_\_\_\_

Abschlussdatum (TT.MM.JJJJ) \_\_\_\_\_

#### Derzeitiges Studium:

Betreiben Sie momentan aktiv ein Studium?  Ja  Nein

Nur auszufüllen, wenn die Antwort "Ja" ist:

Universität/(Fach-)Hochschule des derzeitigen Studiums \_\_\_\_\_

Studium und angestrebter akademischer Abschluss \_\_\_\_\_

### Weitere Studienabschlüsse:

Universität/(Fach-)Hochschule \_\_\_\_\_ Staat \_\_\_\_\_

Studium \_\_\_\_\_

Akademischer Grad \_\_\_\_\_ Abschlussdatum (TT.MM.JJJJ) \_\_\_\_\_

Universität/(Fach-)Hochschule \_\_\_\_\_ Staat \_\_\_\_\_

Studium \_\_\_\_\_

Akademischer Grad \_\_\_\_\_ Abschlussdatum (TT.MM.JJJJ) \_\_\_\_\_

Akademische Abschlusszeugnisse sowie sonstige akademische Leistungsnachweise, die eine Auflistung der Prüfungsergebnisse beinhalten, sind diesem Antrag in Kopie beizulegen. Ergänzende Qualifikationen und Weiterbildungen führen Sie bitte in Ihrem Lebenslauf an.

## Sprachkenntnisse

Deutsch  B2  C1  C2

### Auswahl der Sprache in Kombination mit Deutsch

Albanisch  Arabisch  Dari/Farsi  Türkisch  
 B2  C1  C2  B2  C1  C2  B2  C1  C2  B2  C1  C2

Einstufung gemäß des gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Sprachen: <http://europass.cedefop.europa.eu/LanguageSelfAssessmentGrid/de>

### Angaben zur aktuellen Berufstätigkeit

Selbstständige Tätigkeit  Unselbstständige Tätigkeit  Sonstiges: \_\_\_\_\_

Position \_\_\_\_\_

im Unternehmen beschäftigt seit \_\_\_\_\_

in dieser Position seit \_\_\_\_\_

Verantwortungsbereich \_\_\_\_\_

Anzahl der unterstellten Mitarbeiter\*innen \_\_\_\_\_

Eine detaillierte Auflistung der bisherigen Berufserfahrung führen Sie bitte in Ihrem Lebenslauf an.

### Angaben zum Unternehmen

Name des Unternehmens/der Organisation \_\_\_\_\_

Größe des Unternehmens/der Organisation \_\_\_\_\_

Firmenadresse (Straße, Hausnummer, \_\_\_\_\_

PLZ, Ort, Land) \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_ E-Mail \_\_\_\_\_

### Finanzierung

- Die Kosten werden privat getragen.  
 Die Kosten werden vom AMS übernommen.  
 Die Kosten werden  gänzlich  zum Teil vom Unternehmen/von der Organisation übernommen.  
 Ich erhalte für das Programm ein Stipendium. Institution: \_\_\_\_\_

## Wie sind Sie auf den Universitätslehrgang aufmerksam geworden?

- |                                                                               |                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Printmedien/Inserate/Magazine                        | <input type="checkbox"/> Student*in/Absolvent*in der Universität Wien |
| <input type="checkbox"/> Website                                              | <input type="checkbox"/> Social Media (Facebook/Twitter/Xing etc.)    |
| <input type="checkbox"/> Internet/Suchmaschinen/<br>Weiterbildungsplattformen | <input type="checkbox"/> Veranstaltung/Messe: _____                   |
| <input type="checkbox"/> Alumniverband                                        | <input type="checkbox"/> Auf Empfehlung von: _____                    |
| <input type="checkbox"/> Aussendung                                           | <input type="checkbox"/> Andere: _____                                |

## Bevorzugte Kontaktadresse

- Privatadresse       Firmenadresse

## Anmeldung

Ich bewerbe mich verbindlich um die Teilnahme am Universitätslehrgang *Dolmetschen für Gerichte und Behörden - Master of Arts Upgrade* mit dem Beginn WiSe 2020/21. Der Lehrgangsbeitrag für den Universitätslehrgang *Dolmetschen für Gerichte und Behörden - Master of Arts Upgrade* (Master of Arts Upgrade, 2 Semester\*, berufsbegleitend) beträgt € 3.500,- (inkl. ÖH-Beitrag). Für die Inanspruchnahme von zusätzlichen Semestern (über die Regelstudierendauer hinausgehend) kommt die Regelung der Universität Wien zur Anwendung. Im Universitätslehrgang *Dolmetschen für Gerichte und Behörden (MA)* werden zwei kostenfreie Toleranzsemester gewährt. Für jedes weitere Semester fällt ein zusätzlicher Lehrgangsbeitrag (inkl. ÖH-Beitrag) an. Der Lehrgangsbeitrag ist umsatzsteuerbefreit. Reise-, Exkursions-, Aufenthalts- und Verpflegungskosten sowie die Kosten für die Lehrgangsunterlagen (Lehrbücher, Skripten, etc.) sind im Lehrgangsbeitrag nicht inkludiert. Allfällige Bankspesen für die Überweisung sind von dem\*der Lehrgangsteilnehmer\*in zu tragen.

Die Zahl der Studienplätze ist limitiert. Die Aufnahme in den Universitätslehrgang erfolgt nach Maßgabe freier Studienplätze, des Zeitpunkts der Bewerbung und der Qualifikation des\*der Bewerbers\*in. Als Grundlage gilt das im Mitteilungsblatt der Universität Wien veröffentlichte Curriculum in der jeweils gültigen Fassung.

Der Lehrgangsbeitrag ist in zwei Teilbeträgen nach Rechnungsausstellung zu bezahlen. Die erste Teilzahlung (€ 1.750,-) erfolgt bis zu Beginn des Lehrgangs und die zweite Teilzahlung (€ 1.750,-) wird bis zu Beginn des 2. Semesters fällig.

Eine allfällige Stornierung der Anmeldung hat schriftlich zu erfolgen. Ein kostenfreier Rücktritt ist innerhalb von 14 Tagen nach Verständigung über die Aufnahme möglich. Nach Verstreichen der Rücktrittsfrist kann eine Abmeldung bis zu maximal sechs Wochen vor Lehrgangsbeginn erfolgen. In diesem Fall ist eine Stornogebühr in der Höhe von 10% des Lehrgangsbeitrags (€ 350,-) zu entrichten. Erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt die Stornierung seitens des\*der Lehrgangsteilnehmers\*in bzw. steigt der\*die Lehrgangsteilnehmer\*in aus dem Programm aus, so beträgt die Stornogebühr 100% des gesamten Lehrgangsbeitrags bzw. sind allfällige offene Ratenzahlungen noch zu bezahlen. Abbruch oder vorzeitige Beendigung des Universitätslehrgangs führen nicht zur Rückerstattung des Lehrgangsbeitrags. Über die bis zu diesem Zeitpunkt absolvierten Leistungen wird eine Bestätigung ausgestellt.

Die Lehrgangsleitung behält sich das Recht vor, die Durchführung des Lehrgangs vor Beginn aus wichtigem Grund abzusagen. In diesem Fall werden alle bereits eingezahlten Lehrgangsbeiträge rückerstattet. Die Lehrgangsleitung behält sich das Recht auf kurzfristig erforderliche Studienprogramm-Änderungen sowie Wechsel der Veranstaltungsorte oder notwendige organisatorische Abweichungen vor.

\* vorbehaltlich Senatsbeschluss

## Folgende Unterlagen sind dem Antrag in Kopie beizufügen

1. Motivationsschreiben
2. Lebenslauf
3. Nachweis der allgemeinen Hochschulreife
4. Akademische Abschlusszeugnisse: Prüfungszeugnisse, Verleihung des akademischen Grades sowie sonstige akademische Leistungsnachweise
5. Reisepass oder Personalausweis

**Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen laden Sie bitte unter folgender Adresse hoch:**  
<http://www.postgraduatecenter.at/dolmetschen-bewerbung-ma>

### Kontakt und Information:

Universität Wien - Postgraduate Center  
Universitätslehrgang Dolmetschen für Gerichte und Behörden (MA)  
Ana-Maria Bodo, BA BA MA  
Spitalgasse 2, Hof 1 (Campus)  
1090 Wien

T +43-1-4277-10842  
M +43-664-60277-10842  
[ulg.dolmetschen@univie.ac.at](mailto:ulg.dolmetschen@univie.ac.at)

Ich erkläre mich einverstanden, dass die Universität Wien meine oben genannten, personenbezogenen Daten für Informationszusendungen speichert. Die Daten werden nicht an Dritte weitergegeben. Meine Daten werden gelöscht, sobald der Zweck der Verarbeitung erreicht wurde und sofern keine andere gesetzliche Aufbewahrungsfrist entgegensteht. Ich erkläre hiermit, dass ich über die Informationspflichten (Recht auf Auskunft/Berichtigung/Löschung etc.) gemäß Art. 12-21 Datenschutz-Grundverordnung aufgeklärt wurde und diese zur Kenntnis genommen habe. Ich erkläre hiermit, dass diese Einwilligungserklärung auf freiwilliger Basis erfolgt. Auch wird mir mitgeteilt, dass ich meine Einwilligung ohne für mich nachteilige Folgen jederzeit formlos mit Wirkung für die Zukunft widerrufen kann. Meine Widerrufserklärung kann ich an die Universität Wien, Postgraduate Center, Campus der Universität Wien, Spitalgasse 2, Hof 1, 1090 Wien oder an [info@postgraduatecenter.at](mailto:info@postgraduatecenter.at) richten. Im Fall des Widerrufs löscht die Universität Wien mit Zugang zu meiner Widerrufserklärung die von der Universität Wien und allfälligen Auftragsverarbeiter\*innen gespeicherten Daten.

**Ort, Datum**

---

**Unterschrift**

---

Ich bestätige mit meiner Unterschrift, dass alle Angaben korrekt und vollständig sind.

**Ort, Datum**

---

**Unterschrift**

---